



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2023. augusztus 21.
(OR. en)

11940/23

Intézményközi referenciaszám:
2023/0236(NLE)

FRONT 239
COWEB 104
MIGR 249

JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

Tárgy: A TANÁCS HATÁROZATA az Európai Unió és az Albán Köztársaság közötti, az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség által az Albán Köztársaságban végzett műveleti tevékenységekről szóló megállapodásnak az Unió nevében történő aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról

A TANÁCS (EU) 2023/... HATÁROZATA

(...)

**az Európai Unió és az Albán Köztársaság közötti,
az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség által
az Albán Köztársaságban végzett műveleti tevékenységekről szóló megállapodásnak
az Unió nevében történő aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 77. cikke (2) bekezdésének b) és d) pontjára, valamint 79. cikke (2) bekezdésének c) pontjára, összefüggésben annak 218. cikke (5) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az (EU) 2019/1896 rendelet¹ 73. cikkének (3) bekezdése értelmében, amennyiben szükség van az Európai Határ- és Parti Őrség készenléti alakulatának keretébe tartozó határigazgatási csapatok bevetésére egy harmadik országban, ahol a csapatok tagjai végrehajtási hatásköröket fognak gyakorolni, az Uniónak jogállásról szóló megállapodást kell kötnie az érintett harmadik országgal az Európai Unió működéséről szóló szerződés 218. cikke alapján.
- (2) A Tanács 2022. november 18-án felhatalmazta a Bizottságot, hogy tárgyalásokat kezdjen az Albán Köztársasággal az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség által az Albán Köztársaságban végzett műveleti tevékenységekről szóló megállapodásra vonatkozóan.
- (3) Az Európai Unió és az Albán Köztársaság közötti, az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség által az Albán Köztársaságban végzett műveleti tevékenységekről szóló megállapodásról (a továbbiakban: a megállapodás) szóló tárgyalások sikeresen lezárultak.
- (4) Ez a határozat a schengeni vívmányok azon rendelkezéseinek továbbfejlesztését képezi, amelyek alkalmazásában Írország a 2002/192/EK tanácsi határozattal² összhangban nem vesz részt. Ennélfogva Írország nem vesz részt e határozat elfogadásában, az rá nézve nem kötelező és nem alkalmazandó.

¹ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1896 rendelete (2019. november 13.) az Európai Határ- és Parti Őrségről, valamint az 1052/2013/EU és az (EU) 2016/1624 rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 295., 2019.11.14., 1. o.).

² A Tanács 2002/192/EK határozata (2002. február 28.) Írországnak a schengeni vívmányok egyes rendelkezései alkalmazásában való részvételére vonatkozó kéréséről (HL L 64., 2002.3.7., 20. o.).

- (5) Az Európai Unióról szóló szerződéshez és az Európai Unió működéséről szóló szerződéshez csatolt, Dánia helyzetéről szóló 22. jegyzőkönyv 1. és 2. cikke értelmében Dánia nem vesz részt ennek a határozatnak az elfogadásában, az rá nézve nem kötelező és nem alkalmazandó. Mivel e határozat a schengeni vívmányokon alapul, Dánia az említett jegyzőkönyv 4. cikkének megfelelően az e határozatról szóló tanácsi döntést követő hat hónapos időszakon belül határoz arról, hogy azt nemzeti jogában végrehajtja-e.
- (6) A megállapodást az Unió nevében alá kell írni és a csatolt, Izlandra, Norvégiára, Svájcra és Liechtensteinre vonatkozó nyilatkozatot az Unió nevében jóvá kell hagyni.
- (7) Az Európai Határ- és Parti Őrség készenléti alakulatának Albánia területén történő sürgős bevetése lehetőségének biztosítása érdekében a megállapodás a hatálybalépéséhez szükséges eljárások lezárásáig ideiglenesen alkalmazható attól az időponttól kezdve, amikor a Felek értesítést küldenek az erre vonatkozó belső eljárásaik befejezéséről,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Tanács az Unió nevében engedélyezi az Európai Unió és az Albán Köztársaság közötti, az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség által az Albán Köztársaság területén végzett műveleti tevékenységekről szóló megállapodás¹ (a továbbiakban: a megállapodás) aláírását, figyelemmel annak megkötésére.

2. cikk

A Tanács az Unió nevében jóváhagyja az e határozathoz csatolt nyilatkozatot.

3. cikk

A Tanács elnöke felhatalmazást kap arra, hogy kijelölje a megállapodásnak az Unió nevében történő aláírására jogosult személy(eke)t.

¹ A megállapodás szövege kihirdetésre került ... [a HL-hivatkozás beillesztendő].

4. cikk

A megállapodás 22. cikke (2) bekezdésének megfelelően a megállapodás ideiglenesen alkalmazható a hatálybalépéséhez szükséges eljárások lezárásáig attól az időponttól kezdve, amikor a Felek értesítést küldenek az erre vonatkozó belső eljárásaik befejezéséről¹.

5. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt ...,

*a Tanács részéről
az elnök*

¹ A megállapodás ideiglenes alkalmazásának kezdő időpontját a Tanács Főtitkársága az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* teszi közzé.

NYILATKOZAT IZLAND, A NORVÉG KIRÁLYSÁG, A SVÁJCI ÁLLAMSZÖVETSÉG
ÉS A LIECHTENSTEINI HERCEGSÉG TEKINTETÉBEN

Az Európai Unió és az Albán Köztársaság közötti, az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség által az Albán Köztársaság területén végzett műveleti tevékenységekről szóló megállapodás részes felei tudomásul veszik az Európai Unió és Izland, a Norvég Királyság, a Svájci Államszövetség és a Liechtensteini Hercegség között fennálló szoros kapcsolatot, különösen az említett országoknak a schengeni vívmányok végrehajtásához, alkalmazásához és továbbfejlesztéséhez való csatlakozásáról szóló, 1999. május 18-i és 2004. október 26-i megállapodás alapján.

Ilyen körülmények között kívánatos, hogy egyrészt Izland, a Norvég Királyság, a Svájci Államszövetség és a Liechtensteini Hercegség, másrészt az Albán Köztársaság hatóságai haladéktalanul kétoldalú megállapodásokat kössenek az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség által az Albán Köztársaság területén végzett műveleti tevékenységekről, az Európai Unió és az Albán Köztársaság közötti, az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség által az Albán Köztársaság területén végzett műveleti tevékenységekről szóló megállapodás feltételeihez hasonló feltételekkel.
